3ar10015.fm5 Page 2 Monday, June 4, 2001 9:43 AM

المحتويات

قبل القيام باستعمال الغسالة

أول دورة غسيل

توصيات واحتياطات عامّة

وصف الغسالة

التحضير للغسيل

المساحيق والإضافات

السائل المبييض (هايبوكلوريد)

الصبغ

برنامج الغَسل

تصريف الماء المتبقي

العناية والصيانة

دليل تحرّي الأعطال

خدمة ما بعد ـ البيع

نقل و تحريك الغسالة

التركيب

3ar10015.fm5 Page 3 Monday, June 4, 2001 9:43 AM

قبل القيام باستعمال الغسالة

١. قم بازالة التغليف وتفقد

- بعد فتح صندوق التغليف، تأكد من الغسالة خالية من التلفيات. اذا كان لديك شك، فلا تستعمل الجهاز. قم بالاتصال بخدمة ما بعد ـ البيع أو بوكيلك المحلي.
- احفظ مواد التغليف (أكياس بلاستيك، قطع البوليستر، الخ.) بعيداً عن متناول الأطفال حيث تشكل خطراً كبيراً عليهم.

٢. أزل براغي النقل

- الجهاز مزود ببرغيين ومزلاج للنقل لمنع حدوث تلفيات داخلية أثناء النقل.

قبل استعمال الجهاز يجب ازالة البرغيين و مزلاج النقل. (انظر «تركيب/إزالة براغي النقل).

٣. قم بتركيب الغسالة

- قم بازالة تغليف الحماية عن لوحة التحكم.
- حرّك الغسالة بدون حملها من الأعلى.

ركز الجهاز على أرضية ثابتة و مسطحة. ويفضل في زاوية المكان.

- تأكد من أن الأقدام (الركائز) الأربعة مستندة على الأرض بثبات (انظر «تركيب / تعديل الأقدام).

٤. امداد الغسالة بالمياه

- تزويد قم بتمديد المياه الى الغسالة حسب التوصيات واللوائح المحلية لشركة المياه التابع لها (انظر «التركيب / توصيل انبوب المياه»).

• تزويد الماء:	فقط بالماء البارد
• الصنبور:	٣/٤ بوصة بانبوب لولبي.
• ضغط الماء	١٠٠-١٠٠٠ kPa (١-١٠ بار).

٥. خرطوم التفريغ

- ركب خرطوم التفريغ إما الى السيفون أو علّقه فوق فتحة تصريف او فوق حوض مغسلة بواسطة الإلتواء المقوس "U" (انظر «التركيب / توصيل خرطوم التفريغ).
- اذا كانت الغسالة متصلة بنظام تفريغ مجهز في البناء، تأكد من أن الأخير مزود بمنفذ وذلك لتجنب التزويد بالمياه والتصريف في نفس الوقت (ظاهرة السيفون).

٦. التوصيل الكهربائي

- التوصيلات الكهربائية يجب أن تتم بواسطة فنّي مؤهل و بالالتزام بارشادات المصنع وبالقوانين السارية والخاصة بالسلامة.
- البيانات المتعلقة بالجهد، الإستهلاك، وقوة تحمل المصهر، موضحة في داخل باب الجهاز.
- يجب توصيل الجهاز في مصدر التيار فقط عن طريق مفتاح مؤرض حسب القوانين واللوائح. والجهاز يجب أن يكون مؤرضاً حسب القوانين. إن المصنع يخلي طرفة من أية مسؤولية عن الأضرار أو التلفيات التي تصيب الأشخاص أو الحيوانات أو الممتلكات والناتجة عن اهمال تطبيق التعليمات والارشادات سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة.
- لا تستعمل الإضافات التي تحتوي على مقابس أو مهايئات متعددة.
- قبل القيام بأي عملية صيانة في الغسالة قم بفصل سلك التيار عن مصدر التغذية بالتيار.
- يجب أن يكون الوصول الى مفتاح التوصيل أو الفصل للتيار الكهربائي بعد التركيب مؤمناً عن طريق مفتاح ذو قطبين.
- لا تشغّل الغسالة اذا ظهر أن اصيبت بتلفيات أثناء النقل. قم باعلام خدمة ما بعد ـ البيع.
- تبديل سلك التيار الكهربائي يجب أن يتم عن طريق خدمة ما بعد ـ البيع.
- يجب استعمال الغسالة كجهاز منزلي وللأغراض التي صنع من أجلها.

الأبعاد الأقل لوضع الغسالة

عرض:	٦٠٠ مم
ارتفاع:	٨٢٥ مم
عمق:	٦٠٠ مم

Whirlpool Home Appliances

أول دورة غسـيل

نوصـي بـأن تكون أول دورة للغسالة خالية من قطع الغسيل. وذلك لإزالـة أي بقايا متخلفة من الماء عند اجراء تجربة المصنع.

١. افتح صنبور الماء.
٢. اغلق باب الغسالة.
٣. ضع كمية قليلة من مسحوق الغسيل (حوالي ٣٠مل) في المقصورة III.
٤. انتقي برنامج قصيرًا (انظر لائحة البرامج).
٥. اضغط زر «On/Off».

توصيات واحتياطات عـامّة

١. التغليف

- ان مواد التغليف عليها علامة إمكانية إعادة الاستعمال ♺ . ارجـع للوائح والقوانين المحلية عند التخلص مكن هذه المواد.

٢. نصائح لتوفير الطاقة

- ان لتحميل الكامل للغسالة (وذلك يعتمد على البرنامج المختار) يعطي افضل النتائج بالنسبة لاستهلاك الماء والطاقة.
- لا تتجاوز الكميات الموصى بها الموجودة على عبوات المسحوق.
- الايكوفلاب ـ هو نظام خاص في المنفذ يمنع ضياع المسحوق من حوض الغسالة وبالتالي يمنع ضياعه في البيئة.
- استعمل وظيفة الغسيل الأولي «Prewash» مع الغسيل الشديد الاتساخ فقط! وبذا توفر في استهلاك المسحوق، الوقت، المياه والطاقة عند عدم استعمال وظيفة «Prewash» في الغسيل القليل الاتساخ أو ذو الاتساخ العادي.
- قم بمعالجة البقع بمزيل البقع أو بالنقع في ماء مزيل البقع قبل وضع الغسيل بالغسالة للحيلولة دون استعمال البرنامج الساخن.
- وفر الطاقة باستعمال درجة حرارة ٦٠° بدلاً عن ٩٠ في برنامج الغسيل أو ٤٠ بدلاً عن ٦٠°.
- وفر الطاقة بانتقاء دورة تنشيف عالية السرعة لتقليل كمية الماء في الغسيل قبل تقليب الغسيل في النشافة (للأجهزة المزودة بسرعة تنشيف قابلة للتعديل).

٣. التخلص من التغليف ومن الجهاز القديم

- الغسالة مصنعة من المواد القابلة لإعادة الاستعمال، وعند الرغبة في التخلص من الجهاز القديم، تقيد بالقوانين البيئية المطبقة محليا.
- عند الرغبة في التخلص من الجهاز القديم، اقطع شريط التوصيل الكهربائي بحيث يتعذر إيصال الجهاز بأي مصدر طاقة.
- تخلص من المسحوق في مقصورة المسحوق عند الرغبة في التخلص من الجهاز القديم.

٤. سـلامة الأطفال

- يجب عدم السماح للأطفال باللعب بالغسالة.

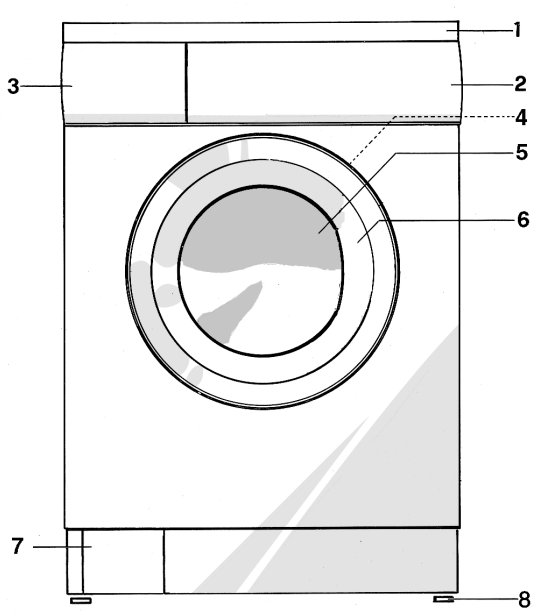
٥. توصـيات عـامة

- أطفئ الغسالة واغلق صنبور الماء عندما لا تكون الغسالة قيد الاستعمال.
- قبل القيام بتنظيف الغسالة أو بإجراء الصيانة أطفئ الغسالة أو افصل القابس عن مصدر التيار.
- للتنظيف خارج الجهاز، استعمل صابون محايد وقطعة قماش رطبة.
- لا تستعمل مواد مذيبة أو حاكّة.
- لا تحاول فتح الباب بالقوة.
- عند اللزوم، يمكن تبديل سلك التوصيل الكهربائي بآخر مطابق له تماما وعن طريق خدمة ما بعد ـ البيع. ويجب تبديل السلك الكهربائي فقط عن طريق فنّي مؤهـل.

٦. تصـريح مطابقة السوق الأوربية

- الجهاز مطابق لمواصفات ولوائح السلامة الأوربية، تعليمات السوق الأوربية المشتركة CE EEC/93/68

وصــف الغســالة



1. سطح العمل
2. لوحة التحكم
3. درج المسحوق
4. ملصق خدمة ما بعد ـ البيع (داخل الباب من الخلف)
5. الباب
6. مقبض الباب
   - للفتح اضغط الزر لداخل المقبض ثم اسحب
   - للإقفال:اضغط الباب جيدا (الباب سوف يصدر صوت طقّة عند الإغلاق)
7. الفلتـر(خلف الغطــاء)
8. أقدام يمكن تعديل ارتفاعها

التحضــير للغســيل

فرز الغسيل

١. قم بفرز الغسيل حســب الأتي:

- **نوع القماش/انتبه لرمز العلامة**
  قطن، الأقمشة الممزوجة، الصناعية، الصوف، الأشياء التي يتم غسيلها يدوياً.
- **الألوان**
  افصل بين الأقمشة الملونة والبيضاء.
  اغسل الملابس الملونة الجديدة منفصلة.
- **الأحجـام**
  غسيل القطع من أحجام مختلفة يحسن من مفعول الغسيل ويوزع الغسيل بشكل افضل داخل حوض الغسالة.
- **الأقمشة الرقيقة**
  يجب غسل الأشياء الرقيقة منفصلة، اختاري البرامج الخاصة والمناسبة لغسل الصوف ، الستائر والأقمشة الرقيقة ويجب إزالة علائق الستائر المعدنية أو ربطها داخل كيس من القماش. واغسل فقط الأشياء المسموح بغسلها في الغسالة. اغسل القطع الصغيرة (كجوارب النايلون الأحزمة الخ) والأشياء التي تحتوي على خطافات (كسوتيان الصدر) وعلائق داخل أكياس مغلقة من القماش.

٢. **إفراغ جميع الجيوب**
قطع العملات المعدنية دبابيس الأمان الخ قد تلحق ضررا بالغسالة، بالحوض وفي الأنابيب.

٣. **السحابات المعدنية**
أغلق السحابات والخطافات والأزرار والعلائق، ويجب شد الأحزمة أو الأشرطة الرخوة.

مزيلات البقع

- إن بقع الدم والحليب والبيض والمواد العضوية الأخرى تذوب عادة بصورة تلقائية بفعل الإنزيمات.
- لإزالة بقع القهوة أو الشاي أو بقع النباتات والفواكه، الخ، عليك بإضافة مادة بيولوجية لإزالة البقع في الغسيل الرئيسي. في التجويف II مبيض الكلورين في التجويف d في درج المسحوق (وذلك يعتمد على الطراز).
- البقع المستعصية تعالج بصورة خاصة قبل الغسيل.

تعبئة الغسيل في الغسالة

1. افتح باب الغسالة.
2. ضع قطع الغسيل واحدة تلو الأخرى في حوض اتبع التعليمات الواردة في لائحة البرنامــج: التحميل الزائد عن الحد يعطي نتائج غير مرضية.
3. أغلق الباب.

المســاحيق والإضافات

اختيار المسحوق الصحيح

اختيار المسحوق الصحيح يعتمد على:

- نوعية القماش (قطن، صناعي، رقيق، صوف).
  ملاحظة: للصوف، استعمل فقط المسحوق المخصص.
- اللون؛
- درجة حرارة الغسيل؛
- نوعية ودرجة الاتساخ.

ملاحظة:

قد يترسب لون ضارب للبياض على الملابس الغامقة اللون، و يعود السبب لعدم ذوبان بعض أنواع الملطفات والتي تخلو من الفوسفات في الماء .

عند حدوث مثل هذا الأمر، أزل هذه الرواسب بفرشاة أو استعمل صابون الغسيل السائل.

احتفظ بالمسحوق وبالمواد الإضافية في مكان جاف وبعيد عن متناول الأطفال.

استعمل فقط مسحوق وملطف الأقمشة الخاصة فقط للغسالات الأوتوماتيكية المنزلية. استعمل فقط ملطفات المياه، الاصباغ والمبيضات، مزيلات الكلس،الصالحة للاستعمال في الغسالة المنزلية. مزيلات الكلس قد تحتوي على مواد قد تصيب أجزاء من غسالتك، لا تستعمل المذيبات في الغسالة (كالتيربنتين، البنزين، الخ). لا تغسل في الغسالة الأشياء التي عولجت بالمذيبات والسوائل القابلة للاشتعال.

مقادير المسحوق

يجب التقييد بالتعليمات الموضحة على عبوة المسحوق عند وضع المقادير، والكمية تعتمد على:

- درجة ونوعية الاتساخ؛
- حجم وكمية الغسيل:
- التحميل الأقصى: يجب اتباع توصيات المصنع؛
- نصف تحميل: ٣/٤ الكمية الاعتيادية.
- أقل تحميل (حوالي ١ كيلوجرام): ١/٢ الكمية العادية.
- درجة عسر الماء في منطقتك (اطلب المعلومات من شركة المياه في منطقتك): الماء العذب الخفيف يتطلب كمية مسحوق أقل من التي يتطلبها الماء العسر.

ملاحظة:

تجاوز مقادير المسحوق ينتج عنه رغوة زائدة عن الحد ويقلل من فاعلية عملية الغسيل. إذا تحرّت الغسالة رغوة زائدة فقد تمتنع عن اتمام دورة التنشيف.

استعمال مقادير قليلة من المسحوق ينتج عنه غسيل باهت. وكذلك قد يؤدي إلى بناء طبقات قشرية فوق حوض الغسالة وعناصر التسخين.

بالإمكان استعمال المنظف السائل في مرحلة «الغسيل الأولي» من البرامج التي تتضمن هذا الخيار. في هذه الحالة قم بوضع المسحوق البودرة في مقصورة المسحوق للغسيل الرئيسي II .

عند استعمال ملطفات الأقمشة المركّزة، أضف الماء في درج المسحوق لغاية العلامة «MAX».

للحيلولة دون وقوع مشاكل في توزيع المسحوق عند استعمال المساحيق المركـزة سواء كانت سائلة أم بودرة، قم باستعمال كرة المسحوق أو الكيس المزود مع المسحوق وضعة مباشرة في حوض الغسالة.

عسر الماء: الماء العذب يتطلب كمية أقل من المسحوق

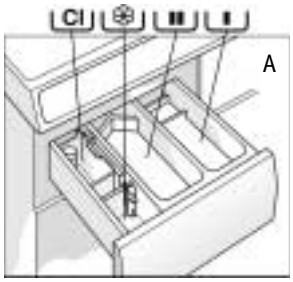
درجة عسر الماء	المواصفات	المقياس الالماني °dH	المقياس الفرنسي °fH	المقياس البريطاني °eH
١	عذب	٠–٧	٠–١٢	٠–٩
٢	متوسط العذوبة	٧–١٤	١٢–٢٥	٩–١٧
٣	عسر	١٤–٢١	٢٥–٣٧	١٧–٢٦
٤	شديد العسر	اكثر من ٢١	اكثر من ٣٧	اكثر من ٢٦

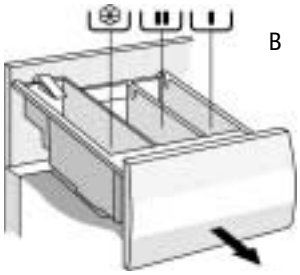
إضافة المسحوق والمواد الأخرى

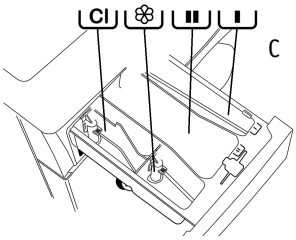
١. اسحب درج المسحوق حتى نهايته.
الجارور يحتوي على ٣ أو ٤ فجوات ويعتمد ذلك على الموديل.
٢. امل المسحوق:

- برامج الغسيل التمهيدي و الغسيل الرئيسي. I II
- الغسيل الرئيسي، بدون الغسيل التمهيدي. II
عند استعمال منظف سائل مركز، أزل الملحق الملون (في حال وجوده، "C") وثبته في المقصورة. II
علامات المقادير في الملحق تجعل من السهل كيل المقادير.
- ملطفات الأقمشة، دون تجاوز علامة "Max" (٣ فجوات موديل «B») ❀
- المبيض الكلورين فقط لغاية العلامة "Max"(٤ فجوات موديل «A»). Cl
- مزيل البقع II
- ملطف الماء (عند درجة عسر الماء ٤) II
- النشاء (المذاب مسبقا في الماء) ❀

٣. أغلق درج موزع المسحوق بصورة صحيحة.







النشـا
قم بتذويب/تخفيف النشا، سواء كان سائلاً او مسحوقا، مع كمية ١ لتر من الماء في حاوية. املئ الغسالة بالغسيل، أغلق الباب، انتقي شطف و دورة تنشيف "Rinse and Spin" ثم شغل الغسالة. وبعد أن تبدأ الغسالة بملئ الماء، قم بافراغ النشا الكذاب في مقصورة جارور المسحوق II. قم بشطف المقصورة بنصف لتر من الماء.

السائل المبيض (هايپوكلوريت)

هناك طريقتين لاضافة المبيض (هايپوكلوريت).
هـــام:
في الأجهزة الغير مزودة بمقصورة موزع المبيّض Cl، فطريقةالتبييض المسبق يجب استعمالها (انظر النقطة رقم ٢).

١. **الطريقة التقليدية**:
- أفرغ المبييض في مقصورة الموزع Cl.
- اضف المسحوق في مقصورة موزع المسحوق الرئيسية II.
- انتقي برنامج ودرجة حرارة ثم شغل الغسالة.
- االغسالة ستقوم أتوماتيكيا بالحصول على المنتجين في الوقت الملائم، المسحوق سوف يفرغ في الغسل الرئيسي، المبييض سيفرغ في الشطف البارد الثاني.

٢. **طريقة التبييض المسبق:**
الغسيل الشديد الاتساخ يمكن تبيضه في الغسالة قبل غسله بالبرنامج العادي. وذلك بخلط السائل المبيض في حوالي ليتر واحد من الماء في حاوية وذلك خارج الغسالة.

للغسالات التي لها خاصية انتقاء درجة الحرارة:
- ضع منتقي البرامج على البرنامج 4.
- ضع منتقي درجة الحرارة على وضع "Min".

تحـــذير: التبييض ممكن فقط بالماء البارد، والا فان الغسيل والغسالة سوف يتضرران.

للغسالات التي ليس بها خاصية انتقاء درجة الحرارة:
- ضع منتقي البرامج على البرنامج 5.
- اضغط زر الخيارات الخاصة لاختيار "wash cold" (في حال وجوده).

تحـــذير: التبييض ممكن فقط بالماء البارد، والا فان الغسيل والغسالة سوف يتضرران.

ضع المبيض المخلوط بالماء في الفجوة ⧵⧵ ثم قم بتشغيل الغسالة.

بعد ذلك، يمكن القيام بالغسيل كالمعتاد، و بدون اضافة اي مبيض للغسيل. اضف بعد ذلك المسحوق في الفجوة ⧵⧵ وابدأ بتشغيل البرنامج. وفي هذه الوجبة من الغسيل يجب ان تكون درجة الحرارة منخفضة مثلا (٤٠ درجة مئوية) وهي درجة كافية لان الغسيل سبق معالجته بالمبيض. وفي هذه الحالة فانه يكون هناك توفير بالطاقة ايضا.

ملاحظة:
المبيض يجب استعماله فقط مع الملابس التي يمكن استعمال المبيض معها.

الصبـــغ

الأصباغ تتكون من لون من الأصباغ، عامل مثبت وأملاح. اسكب الصبغة، عامل التثبيت والأملاح في حوض الغسيل، ومن ثم املئ الغسالة.
- استعمل فقط الأصباغ والمبييضات الموصى بها للغسالات.
- اتبع تعليمات المصنع.
- قد تتلوث الأجزاء المطاطية وبعض أجزاء الغسالة بفعل الأصباغ والمواد المبيّضة.

برنامـــج الغســيل

إنتقاء البرنامـــج:
١. اوصل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي.
٢. افتح صنبور الماء.
٣. اضبط مقبض **منتقي البرنامـــج** للبرنامــج المرغوب.
٤. يعتمد على الموديل، اضبط مقبض **منتقي درجة الحرارة** للدرجة المرغوبة.
٥. يعتمد على الموديل، اضبط مقبض **منتقي سرعة دوران التنشيف** للسرعة المرغوبة.
٦. انتقي **الخيارات** الأخــرى، عند الرغبة، وذلك بالضغط على الأزرار المتوافقة مع هذه الخيارات.
وبالضغط **مرة أخــرى** على زر الخيار فانه يمكنك إطفاء وظيفة ذلك الخيار.
٧. تأكد من أن الباب مغلق جيداً. اضغط الزر «**On/Off**».

قفل الباب
يغلق الباب أوتوماتيكيا بعد بدء البرنامج وحتى نهايته.
اذا تحرك مقبض انتقاء البرنامـج الى الوضـع«Stop»، أو اذا انقطع البرنامج بسبب انقطاع التيار الكهربائي فان الباب يحرر بعد حوالي دقيقة واحدة. في هذه الحالة لا تفتح الباب، فقد يخرج الماء الحار مندفعاً للخارج.

نهاية البرنامج
مقبض انتقاء البرنامج على الوضع «0».
١. اضغط على زر الاشعال/الاطفاء «**On/Off**» ينطفئ المصباح المبين.
٢. الغي الخيارات الخاصة بواسطة بالضغط على كل من أزرار هذه الخيارات.
٣. أغلق صنبور الماء.
٤. انتظر إلى حين تحرير الباب (حوالي دقيقة).
٥. افتح الباب وأفرغ الغسالة.
ملاحظة: لا تحكم إغلاق باب الغسالة، يستحسن تركه مفتوحا جزئيا حتى ينشف حوض الغسالة.

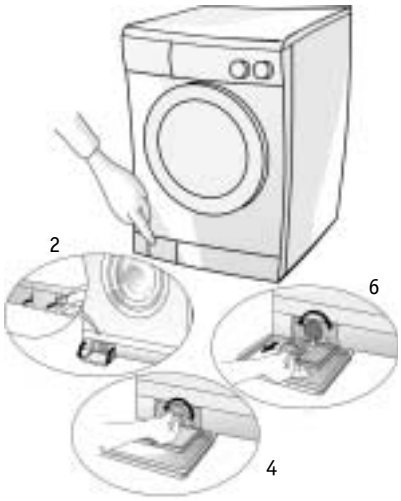
لتغيير البرنامج
١. اضغط على زر الاشعال/الاطفاء «**On/Off**» ينطفئ المصباح المبين.
٢. انتقي البرنامج الجديد.
٣. اضغط على زر الاشعال/الاطفاء «**On/Off**» يبدأ البرنامج الجديد بالعمـل.
لهذا البرنامج لا تضيف أي مسـحوق آخـر.

لتغيير الخيارات
الخيارات يمكن انتقاءها أو الغاءها بدون اطفاء الغسالة.

قطع البرنامج أو ايقافه مؤقتاً
لكي تقطع برنامج أثناء عمله لتعيده الى العمل بعد مدة من الوقت:
١. اضغط على زر الاشعال/الاطفاء «**On/Off**».
٢. انتقي البرنامج الجديد. بعد انقضاء الفترة التي ترغبها أعد الضغط على زر الاشعال/الاطفاء «**On/Off**». مرة أخرى.

الغاء البرنامج
اذا رغبت بانهاء البرنامج الحالي، فيجب ضخ الماء خارج الغسالة قبل القيام بفتح الباب:
١. اضغط على زر الاشعال/الاطفاء «**On/Off**» لاطفاء الغسالة.
٢. اضبط مقبض انتقاء البرنامج نحو نمط «**Drain**» لتصريف الماء.
٣. اضغط على زر الاشعال/الاطفاء «**On/Off**» لتشغيل الغسالة و لتصريف الماء ببرنامج «**Drain**».

إزالـــة الفلتر المرشـــح



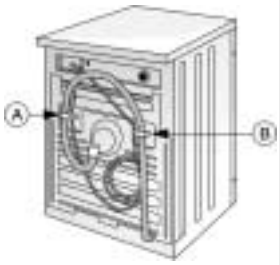
١. اطفئ الغسالة واسحب القابس من مصدر التيار (انظر الفقرة التالية «تصريف الماء المتبقي»).
2. افتح غطاء الفلتر بواسطة عملة معدنية.
٣. ضع حاوية عند اسفل الغطاء.
4. ادر الفلتر ببطئ بعكس اتجاه عقارب الساعة حتى يصبح الممسك عمودياً وبدون فكه بشكل كامل (استعمال الكماشة يجعل الامساك بقبضة الفلتر أكثر سهولة).
٥. انتظر حتى انتهاء نزوح الماء.
6. الآن يمكنك ازالة الفلتر من مكانه.
٧. ازل كل الاجسام الغريبة من الفلتر.
٨. تأكد من أن دوران المضخة يعمل بدون عائق.
٩. أدخل الفلتر في مكانه وأدره باتجاه عقارب الساعة (حتى يصبح المقبض أفقياً).
١٠. أفرغ نصف لتر من الماء في درج المسحوق لتنشيط «نظام التوفير».
١١. أغلق الغطاء.

يجب تفقد وتنظيف الفلتر عند الضرورة مرتين أو ثلاث مرات في السنة.

- تفقد الفلتر في حال عدم تصريف الماء او عدم التمكن من اتمام دورة التنشيف.
- قم بإزالة الفلتر عند انسداد المضخة بسبب أشياء (أزرار، عملات معدنية، مشابك).

هـــام: قبل تصريف الماء، يجب التأكد بأن الماء قد قلّت حرارته.

تصـــريف الماء المتبقي



١. أطفئ الجهاز.
٢. افصل قابس الجهاز عن مقبس التيار.
٣. اخلع توصيلات خرطوم التصريف في خلف الغسالة (انظر السهم **A** و **B**).
٤. ضع حاويةمن حجم مناسب بجانب الغسالة.

ملاحظة: عند التصريف الصحيح للماء المتبقي فإن كمية المتبقية في الغسالة تكون عادة حوالي ١ لتر من الماء لكن لو حدث انقطاع للبرنامج فقد يكون الماء المتبقي حوالي ٢٠ لتراً وقد يرتفع محتوى الغسالة من الماء الى ٤٠ لتر في حال انسداد الفلتر.

٥. اخفض خرطوم التصريف نحو الحاوية لصرف الماء.

ملاحظة: تأكد من الماء بارداً قبل البدء بصرفه.

٦. انتظر الى ان ينتهي سريان الماء.
٧. أعد تركيب الخرطوم الى خلف الغسالة (انظر السهم **B**) وإلا فهناك احتمال تسرّب الماء وتأثر عملية تعبئة الغسالة بالماء و تصريف الماء نتيجة لذلك.
٨. أعد تثبيت الخرطوم بالمنحى «U».

متى يجب افراغ الماء المتبقي

- عند نقل الغسالة (من مكان الى آخر).
- **عندما يكون هناك خطر تجمد المياه في مكان تواجد الغسالة. في هذه الحالة فانه يجب افراغ الماء بعد كل غسلة.**

العناية والصيانة

العناية بالجهاز من الخارج وفي لوحة التحكم

- تنظيف الغسالة يتم باستعمال الصابون المنزلي العادي(لا يجب استعمال المواد المخرشة والحاكة).
- ثم يمسح الجهاز بقطعة قماش ناعمة.

حشوة الباب

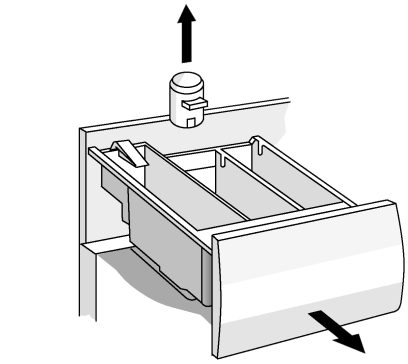
- تنظف بواسطة قطعة قماش رطبة عند الضرورة.
- يجب تفقد طيات السدادة بين وقت وآخر لإزالة ماقد يعلق بها.

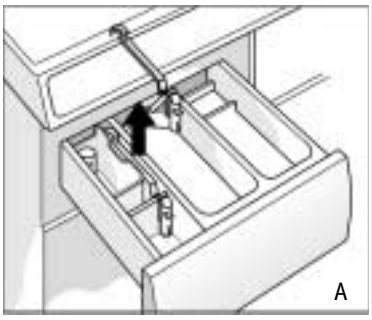
الفلتر

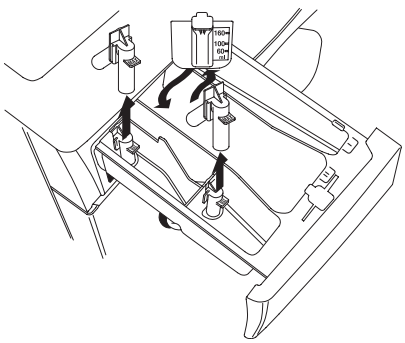
- يجب تفقد وتنظيف الفلتر مرتين أو ثلاث مرات في السنة (انظر «إزالة الفلتر»).

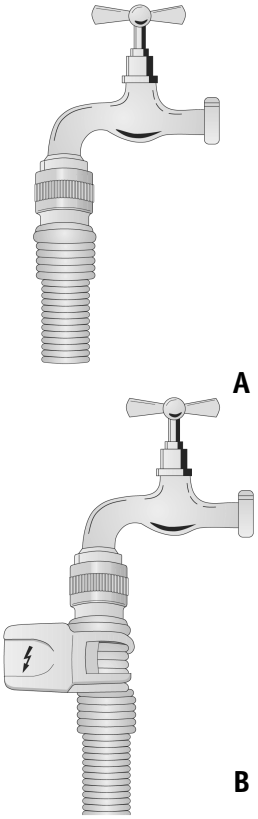
درج المسحوق

١. يفصل الدرج بضغط وتحرير العتلة في مقصورة الغسيل الأولي ومن ثم قم بسحب الدرج.
٢. يجب ازالة الملحقات في مقصورة الملطّف، الملحق لمقصورة المسحوق السائل والسيفون مقصورة المبييض والكلورين (في حال وجوده، ٤ فجوات في الموديل «**A**»).
٣. اغسل هذه الأجزاء بالماء الجاري.
٤. اعد وضع هذه الملحقات في مكانها، وادفع السيفون بداخل الجارور حتى تأخذ وضعها الطبيعي.









مصفاة خرطوم الماء

يجب تفقدها بين فترة وأخرى وتنظيفها.

للغسالات والتي يجري تزويدها بأنبوب مباشر «A».

١. أغلق صنبور الماء.
٢. فك خرطوم الماء من الصنبور.
٣. نظـف المصفاة الداخلية.
٤. أعد تركيب الخرطوم الى صنبور الماء.
٥. فك الخرطوم من الغسالة.
٦. أزالة الفلتر من الغسالة بواسطة كماشة وقم بتنظيف الفلتر.
٧. أعد تركيب الفلتر وتوصيل الخرطوم.
٨. افتح صنبور الماء و **تأكد من ان الوصلات مركبة بالصورة الصحيحة تماما.**

للغسـالات الموزدة بنظام وقف الماء «B»

١. أغلق صنبور الماء.
٢. فك خرطوم الماء من الصنبور.
٣. نظـف المصفاة الداخلية.
٤. أعد تركيب خرطوم وقف الماء الى الصنبور.
٥. افتح صنبور الماء للتأكد من ان **الوصلات مركبة بالصورة الصحيحة.**

دليل تحرّي الأعطال

الغسالة لا تعمل، المصابيح لا تشعل.
تفقد ما يلي:
- أن القابس موضوع في مصدر التيار؛
- أن المقبس على مايرام؛
(جربه بمصباح طاولة).
- أنه تم الضغط على زر On/Off؛
- أن الصنبور مفتوح، اذا لم يكن، افتح الصنبور ثم أطفئ الغسالة ومن ثم أعد تشغيلها؛
- أن الباب مغلق بصورة صحيحة (سلامة الأطفال)؛
- أنه تم انتقاء برنامج وتم تشغيله؛

الغسالة تتوقف أثناء عمل البرنامج
تفقد ما يلي:
- اذا كان قد تم الضغط على زر «Rinse Hold»، لإنهاء هذه الوظيفة اضغط الزر مرة أخرى؛
- اذا كان زر « On/Off » منطفئ. اضغط زر « On/Off » ؛

لا يوجد ماء أو ان كمية الماء ليست كافية
تفقد ما يلي:
- أن صنبور الماء مفتوح بالقدر الكافي؛
- أن الخرطوم ليس ملتوي؛
- اذا كان الفلتر مسدود؛
- اذا كان خرطوم الماء متجمد؛

ملاحظة: بعد ذلك أطفئ الغسالة، ثم قم بتشغيلها.

الماء الذي يجب تصريفه لا يضخ الى الخارج
تفقد ما يلي:
- اذا كان خرطوم تفريغ الماء مركب بصورة صحيحة؛ (انظر "تعليمات التركيب").
- اذا كان الفلتر مسدود.
- اذا كان خرطوم التصريف متجمد.
- اذا كان زر وقف الشطف مضغوطاً.

المسحوق والمواد المضافة تترك بقايا في درج المسحوق عند نهاية الغسيل.
تفقد ما يلي:
- اذا كان السيفون مركب بالشكل الصحيح (انظر "العناية والصيانة").
- اذا كان الماء ينساب بالشكل المناسب، المرشحات بين أنبوب التغذية والصنبور قد تكون مسدودة (انظر "العناية والصيانة"). تفقد ونظف الفلتر مرتين أو ثلاث مرات بالسنة (انظر "ازالة الفلتر ").

كذلك انظر « المسحوق و الاضافات» للمزيد من المعلومات.

الغسالة تهتز اثناء دورة التنشيف
تفقد ما يلي:
- هل الغسالة قائمة على قواعدها الأربعة و هذه القواعد تستند جميعها على الأرض؟ (انظر" تعليمات التركيب")
- مزالج النقل قد أزيلت؟ براغي و مزلاج النقل يجب ازالتها قبل استعمال الغسالة (انظر ' تعليمات التركيب").

وقف الماء لا يعمل (حسب الموديل)
عندما يتبين للغسالة أن هناك تسريب للماء، تقوم المضخة بالعمل بصورة مستمرة.
قم باطفاء الغسالة، افصل القابس عن مصدر التيار، وتأكد من اغلاق صنبور الماء.
يحتمل أن يكون وقف الماء تأثر بسبب:
١. الرغوة الزائدة
٢. تسريب في منفذ الخرطوم أو في الجهاز.
قم بامالة الجهاز للأمام و بحرص لكي تسمح بالماء بالخروج من قاع الغسالة. ثم:
١. اوصل الغسالة بمصدر التيار الكهربائي،
٢. افتح صنبور الماء،
٣. أعد انتقاء البرنامج المرغوب ثم اضغط زر On/Off.

هـــام: اذا تكرر العطل مرة أخرى، قم بالاتصال بخدمة ما بعد البيع وأخبرهم بتفاصيل العطل (انظر «خدمة ما بعد البيع»).

دورة طرد الماء النهائية تبدو ضعيفة
الغسالة تتحرى عدم التوازن وتقوم بتصحيح النظام. فإذا كان الغسيل يتكون من قطعة واحدة كبيرة/وثقيلة (مثلاً روب حمّام، الخ..) فالنظام تحرّى أن الحمولة غير متوازنة فتقوم بتخفيف سرعة دوران التنشيف أتوماتيكياً لحماية الغسالة أو قد يقوم النظام بقطع دورة التنشيف، اذا اتضح أن الخلل في التوازن لا يزال قائماً بعد عدة محاولات.
- إذا كان الغسيل لايزال كثير البلل في نهاية الدورة، قم باضافة قطع غسيل أضغر لمعاودة التوازن ثم أعد تشغيل الدورة.
- تكون الرغوة الزائدة عن الحد قد يمنع دورة التنشيف عن العمل.
تأكد من المقادير الصحيحة للمسحوق.

هـــام: هذه الغسالة مزودة بنظام أمان، ينقطع عمل البرنامج بعد بضع دقائق في هذه الحالات:
- اذا كان التزود بالماء مقطوعاً؛
- اذا كانت المضخة مسدودة.

اذا كانت المضخة مسدودة، أطفئ الغسالة وقم بتنظيف المضخة (انظر «تنظيف الفلتر»). ثم أعد التشغيل.

خـــدمــة ما بعــد ـ البيــع

قبل الإتصال في خدمة ما بعد البيع

1. يستحسن محاولة معالجة المشكلة (انظر "دليل الأعطال").
2. أعد تشغيل البرنامج لمعرفة ما اذا كانت المشكلة لا تزال قائمة.
3. في حال كون المشكلة لا تزال قائمة، يجب الإتصال بخدمة ما بعد البيع وتحديد الأمور التالية:

الرجاء تحديد:

- طبيعة المشكلة.
- موديل الجهاز بالصورة الصحيحة.
- رقم الخدمة (الرقم يوجد بعد كلمة SERVICE).

SERVICE 0000 000 00000

ان ملصق خدمة ما بعد البيع يوجد داخل الباب.

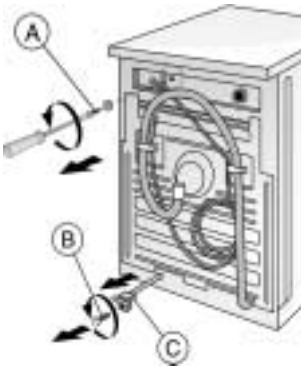
- العنوان الكامل.
- رقم الهاتف ومفتاح المنطقة. رقم خدمة ما بعد البيع والعنوان موجود في كتيب الضمان أو يمكن طلبه من البائع.

نقل و تحــريك الغســالة

لاتحرك الغسالة أبداً بحملها من سطح العمل.

١. افصل القابس الغسالة عن مصدر التيار الكهربائي.
٢. اغلق صنبور الماء.
٣. انزع الخراطيم الموصلة بالغسالة.
٤. تخلص من الماء المتبقي بالغسالة وفي الخراطيم (انظر "إزالة الفلتر " "تصريف الماء المتبقي").
٥. ثبت براغي النقل (إجباري) (انظر "تعليمات التركيب").

التـــركيـب



أزل مزالج النقل

الجهاز مزود ببرغيين ومزلاج للنقل لمنع حدوث تلفيات داخلية أثناء النقل.

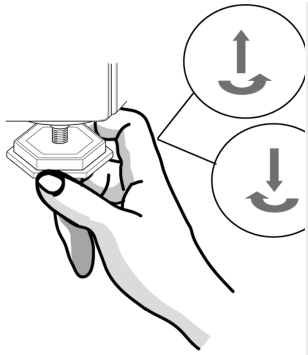
قبل استعمال الجهاز يجب ازالة البرغيين و مزلاج النقل.

الجهاز مثبت ببرغيين ومزلاج للنقل.

١. فك البرغي الاسـود (**A**) بواسطة مفك براغي.
٢. فك البرغي (**B**) على مزلاج النقل ذو اللون الاحمر بواسطة مفك براغي.
٣. اسحب وازل تماما مزلاج النقل (**C**) وذلك بامساكه بقوة من مقبض المزلاج الاحمر.

احتفظ بمزالج النقل لاستعمالهم عند الضرورة في المستقبل.

ملاحظة: أعد نفس الخطوات بترتيب معكوس في كل مرّة يتم نقل الغسالة، لتركيـب مزالــج النقل بصورة صحيحة انزع غطاء الجهاز في الأعلى، وقبل ذلك تأكد من فصل القابس عن مصدر التيار الكهربائي.

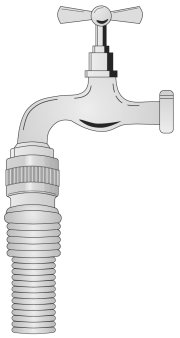


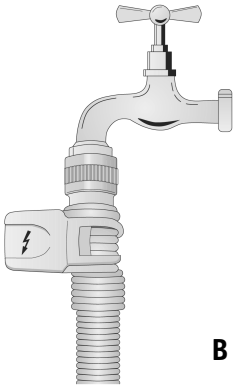
تعديل الأقدام

اذا لم تكن الأرضية مستوية، اضبط مستوى ارتفاع الأقدام حسب اللازم (لا تحشر رقائق معدنية او خشب، ألواح كرتون.. الخ تحت أقدام الغسالة).

- عدّل القدم اليمنى بادارتها بواسطة اليد بحيث تلامس الأقدام الأربعة الأرضية بالصورة الصحيحة.

اذا لزم وضع الغسالة فوق ارضية خشبية، فيجب توزيع الثقل وذلك بوضع قاعدة خشبية بمقاس ٦٠×٦٠ وبسماكة ٣سم.
ويجب تثبيت القاعدة الخشبية الى الأرض.





التوصيل لمصدر المياه

للموديلات المزودة بأنبوب مستقيم «A»

١. ادخل الفلتر المزود (والمسبق التركيب في نهاية الخرطوم أو الذي يأتي ضمن الاضافات) عند نهاية طرف التوصيل بين الخرطوم اللولبي والصنبور.
٢. يجب القيام بتركيب نهاية الخرطوم اللولبي في الصنبور يدوياً مع اتخاذ الحرص.
٣. تأكد من عدم وجود التواءآت في الخرطوم.
٤. تـأكد مـن احكام اغلاق وصلات تمديدات الصنبور مع الخرطوم وذلك بفتح صنبور الماء حتى آخره.

اذا لم يكن طول الخرطوم بالقدر الكافي، قم بتبديله بآخر ذا طول مناسب ويشترط ان يكون ذا تحمل للضغط والمقاومة (ويمتلك المتطلبات القياسية EN 50084 ومقاومة ١٠ بار ضغط جوي)

تفقد الخرطوم بصورة دورية ولاحظ وجود تكسر او تشقق وبدله عند اللزوم.

الغسالة يمكن توصيلها بدون صمام عدم – الرجوع.

للموديلات المزودة بوقف الماء «B»

في حال تلف الخرطوم المطاوع، افصل الغسالة عن التيار الكهربائي فوراً.

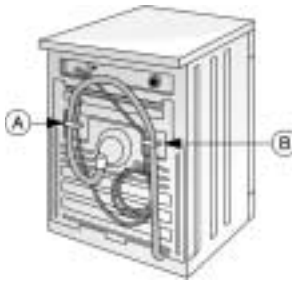
١. ركب الوصلة الحلزونية بالفلتر الداخل في الصنبور.
٢. تفقد متانة ربط الصنبور مع الغسالة عن طريق فتح الصنبور حتى نهايته.

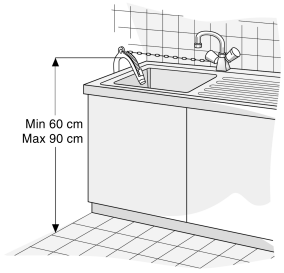
اذا لم يكن الخرطوم بالطول الكافي، بدله بخرطوم آخر بطول ٣ امتار، خرطوم ايقاف الماء"Water Stop" (يمكن الحصول عليه من خدمة ما بعد البيع أو من الوكيل المحلي). ويجب ان يقوم بهذا العمل كهربائي مختص.

يجب عدم توصيل الغسالة لصنبور خلاط اذا كان موصولاً بسخّان لا يعمل بالضغط.

خرطوم امداد الماء والحاوية البلاستيكية تحتوي على عناصر كهربائية.

لا تقطع الخرطوم المرن ولا تغمر الحاوية البلاستيكية في الماء.





توصيل خرطوم تفريغ الماء

- خرطوم التصريف للمجاري الخارجية

١. قم بفك خرطوم التفريغ تماما من الحابس الأيسر. (انظر السهم **A**).

هـــام:

لا تفك خرطوم التصريف الأيمن من الخطّاف.

انظر السهم (**B**)، وإلا فـهـنـاك خـطر احتـمـال تسرب الماء (التـعـرّض للـمـاء الحـار) وعمليات الملئ بالماء وتفريغه لا تصبح مضمونة.

٢. ركب خرطوم التفريغ إما الى السيفون أو علقه فوق فجوة تصريف او فوق حوض مغسلة بواسطة الإلتواء المقوس «U».
٣. الارتفاع القصى لمجاري التصريف: ٦٠ سم.

الارتفاع الأقصى لمنحنى خرطوم التصريف «U»: ٩٠ سم.

٤. لو دعت الضرورة لإضافة تمديد لطول الخرطوم، فيجب ان يكون من نفس النوع وتـاكـد مـن الـربـط بـيـنـهـمـا بـكـلـبـسـات رابـطـة ومحكـمـة. الـطـول الأقـصـى للخرطوم٢,٥متر.

هـــام:

- تاكد من عدم وجود التواءات في الخرطوم.
- تأكد من أن الخرطوم محكم و غير معرض للسقوط أثناء عمل الغسالة.